



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2012 PUBLIC EXAMINATION

Ukrainian

Continuers Level

Tuesday 16 October: 2 pm Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You MUST NOT write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in UKRAINIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A**20 marks****Attempt Questions 1–5**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately*

You will hear FIVE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
<p>Text 1</p> <p>1. What are the issues raised in this conversation?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	3	
<p>Text 2</p> <p>2. Complete the form using the information from Marusia's phone message.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: right;">Tick the relevant boxes:</p> <p>For: _____ <input type="checkbox"/> Telephoned</p> <p>From: _____ <input type="checkbox"/> Will call back</p> <p>Phone: _____ <input type="checkbox"/> Please call</p> <p style="margin-left: 350px;"><input type="checkbox"/> Wants to meet you</p> <p>Message: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> </div>	4	

Text 3

3. Which one of the following statements is true, according to the text?

MarksYou may
make notes in
this space.**1**

Tick the appropriate box.

- (A) Mr Koval will explain subject choices for next year.
- (B) Mr Koval will outline changes to work experience options.
- (C) Students who attend and register will have a distinct advantage.
- (D) Students will be able to speak with Mr Koval face-to-face only if they arrive early.

Text 4

4. Contrast the opinions presented by the two speakers.

5

Text 5

Marks

- 5. How were the two speakers’ views shaped by their experiences? Justify your answer with reference to the text.

7

You may make notes in this space.

Part B**10 marks****Attempt Questions 6–7**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information*
- *convey the information accurately and appropriately*

You will hear TWO texts, one relating to Question 6 and one relating to Question 7. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in UKRAINIAN.

Text 6

6. Complete the table by identifying the main problems and the solutions proposed in the report.

Виповни таблицю, вказуючи на головні проблеми і пропоновані розв'язки в звіті.

Problems	Proposed solutions

Marks**4**

You may make notes in this space.

Text 7**Marks**You may
make notes in
this space.

7. How does the speaker draw on his own experience in giving his advice? Support your response with examples from the text.

6

Як промовець вживає свій особистий досвід, коли дає пораду?
Підтримай свою відповідь прикладами з тексту.

End of Section 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2012 PUBLIC EXAMINATION

Ukrainian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in UKRAINIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A**20 marks****Attempt Questions 8–9**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately*

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Протягом двадцяти чотирьох годин, день буває марно витрачений.
 Нічні години завжди безжально огортають його ...
 Нічні години не відпускають його ...
 Але вони дають захист від лячних думок буденного дня.
 Вони дають притулок для уразливих і винних від впливу кожного дня.
 Втома, немов якась сила, бере на себе роботу темряви
 без потреби на пояснення.

Силуети будинків і дерев стають захисниками у нічний час.
 Тоді, світанок надає можливість для нового початку ...
 Тому, день не пам'ятає минулих розчарувань або прикрас.
 Надання нових можливостей стає роботою нового дня.
 А новий день дає надію і новий запас
 енергії – стриміння до можливостей нового дня.

(a) Who would identify with the feelings expressed in this poem? 1

(b) Write a title for this poem that expresses its main theme. 1

(c) Describe the tone of the poem. 2

Question 8 continues on page 3

Marks

Question 8 (continued)

(d) How effective are the language techniques in conveying the theme of this poem?

6

End of Question 8

9 Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Text 9

Запрошуємо Тебе на Відзначення

Вісімнадцятого Дня Народження Романа –
яке буде найкраще і відмінне.

Що це буде?

Забава з тематикою будь-якого відомого фільмового актора! Всі гості обов'язково мусять зодягнутися в ролі того актора або в пов'язаних видах!

Я справді мушу зодягнутися?

Так, безумовно! Зодягнись як відомий актор. Всі будуть зфотографовані!

Де це відбувається?

23 Майпл Стріт
Брайтон

Будь ласка, паркуйте авта ЛИШЕ в бічній вулиці, НЕ перед хатою.

Коли?

26-го листопада, о 5-ій годині вечора.

Чому ти?

Роман вірить, що ти мав/мала якийсь вплив на його життя і хоче відзначити з тобою своє ПОВНОЛІТТЯ! Не приводь незапрошених!

RSVP: Відгукнись мені (братові Адріанові) на номер 0065834 (текстом або дзвінком). Ти знаєш наскільки Роман любить солодке! Ось, чекай, побачиш, який готуємо стіл з солодкими стравами! Будучи перфекціоністом, Роман, очевидно, наглядає над усіма деталями, щодо декорацій, які мають підходити до вибраної теми. Ми на це погодилися.

Будуть чудові нагороди для найкраще видуманих та переконливих кінозірок. Буде смачний буфет і великий торт та, на жаль, не буде алкоголю (навіть не думайте приносити!) БУДЕ НАГЛЯД БАТЬКІВ!

Можеш принести улюблену музику, яка підходить до даної теми.

Почувайся упривілейований, що дістав це запрошення!

Тобі ще ж немає вісімнадцяти! Та ти з ним знайомий більшість вашого шкільного життя. Але попереджаю, що ти змусиш просидіти фільмову презентацію про його дитинство, яку складають наші горді батьки! Я теж змушу сидіти!

Будь приготовлений на несподіванки, організовані родиною – вони напевно включать і тебе! Також, це ж час на відплату від мене, його брата!

Question 9 continues on page 5

Marks

Question 9 (continued)

- (a) What is the reason for the planned party? **1**

- (b) Who is sending out the invitation to the party? **1**

- (c) What is being required of guests? **3**

- (d) What does the invitation reveal about the author and about his relationship with his brother? **5**

End of Question 9

BLANK PAGE

Part B**10 marks****Attempt Question 10**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)*

10. Read the texts and then answer in 150–200 words in UKRAINIAN the question that follows.

Text 10A

www.apartments4kyiv.ua

КВАРТИРИ В ОРЕНДУ – КИЇВ**2-кімнатна квартира**

Вул. Оперна 9
Київ, Україна
Ціна: 800 дол. на місяць

Особливості та місце помешкання

Здається в оренду двокімнатна квартира в Києві, розмір 78 квадратних метрів. Гарно відновлена та омебльована, тихо і близько метро. Зовсім нові меблі та полішована підлога. Багато світла, скрізь гарні рослини у горщиках. Не бажано дітей чи тварин. Всього декілька хвилин і Ви в центрі міста, на Хрещатику, де знайдете багато крамниць та ресторанів.

Зв'язок: Алекс Гаран
Менеджер
alexharan@ Rambler.ua

Question 10 continues on page 8

You may make notes in this space.

Question 10 (continued)

Text 10B

To:	dana27@gmail.com
From:	alexharan@rambler.ua
Subject:	Apartment rental

Доброго дня Дана,

Радо відповідаю на Ваші запитання. Є приключений Інтернет і також є телевізор. На жаль, немає балкона, але дуже гарний вид Св. Софії.

З передніх вікон вид самої вулиці, де знаходиться театр.

Квартира на другому поверсі і ліфту немає. Звичайно тут паркують на площі даного під'їзду. В ніякому разі в цьому будинку не дозволяється тварин.

Як звичайно, платиться наперед боргове зобов'язання, яке становить плату за один місяць.

Привіт,
Алекс Гаран

After reading the advertisement (Text 10A) for accommodation in Kyiv, Dana wrote a letter to the manager. The manager's email response is shown in Text 10B.

Write the formal letter which Dana wrote and which resulted in this response from the manager.

Після прочитання реклами на квартиру в Києві (Текст 10А), Дана написала лист до менеджера. Відповідь-емейл від менеджера показано у Тексті 10В.

Напиши формальний лист, який Дана написала і на який менеджер відповів.

You may make notes in this space.

BLANK PAGE

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2012 PUBLIC EXAMINATION

Ukrainian

Continuers Level

Section 3: Writing in Ukrainian (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in UKRAINIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Total marks – 15

Attempt ONE question from Questions 11–12

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in UKRAINIAN.

11. Write an informal letter encouraging your best friend to apply for a job he/she has always dreamed about in the tourism industry.

Напиши лист, яким ти заохочуєш найближчого приятеля податися на посаду в туристичній ділянці, про яку він/вона завжди мріяв/ла.

OR

12. Ukrainian Scouts are celebrating their centenary by staging an athletics carnival. The scouts are calling for volunteers to apply for a range of positions.

Write a personal profile to accompany your application for one of these positions.

Українські скавти святкують своє століття, організовуючи карнавал атлетики. Закликають добровольців на ряд посад.

Напиши біографічний нарис, подаючи деталі своєї відповідності на одну з цих посад.

You may make notes in this space.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE